

GANNOMat System Line

Doppelreihen- und Beschlägebohrmaschine

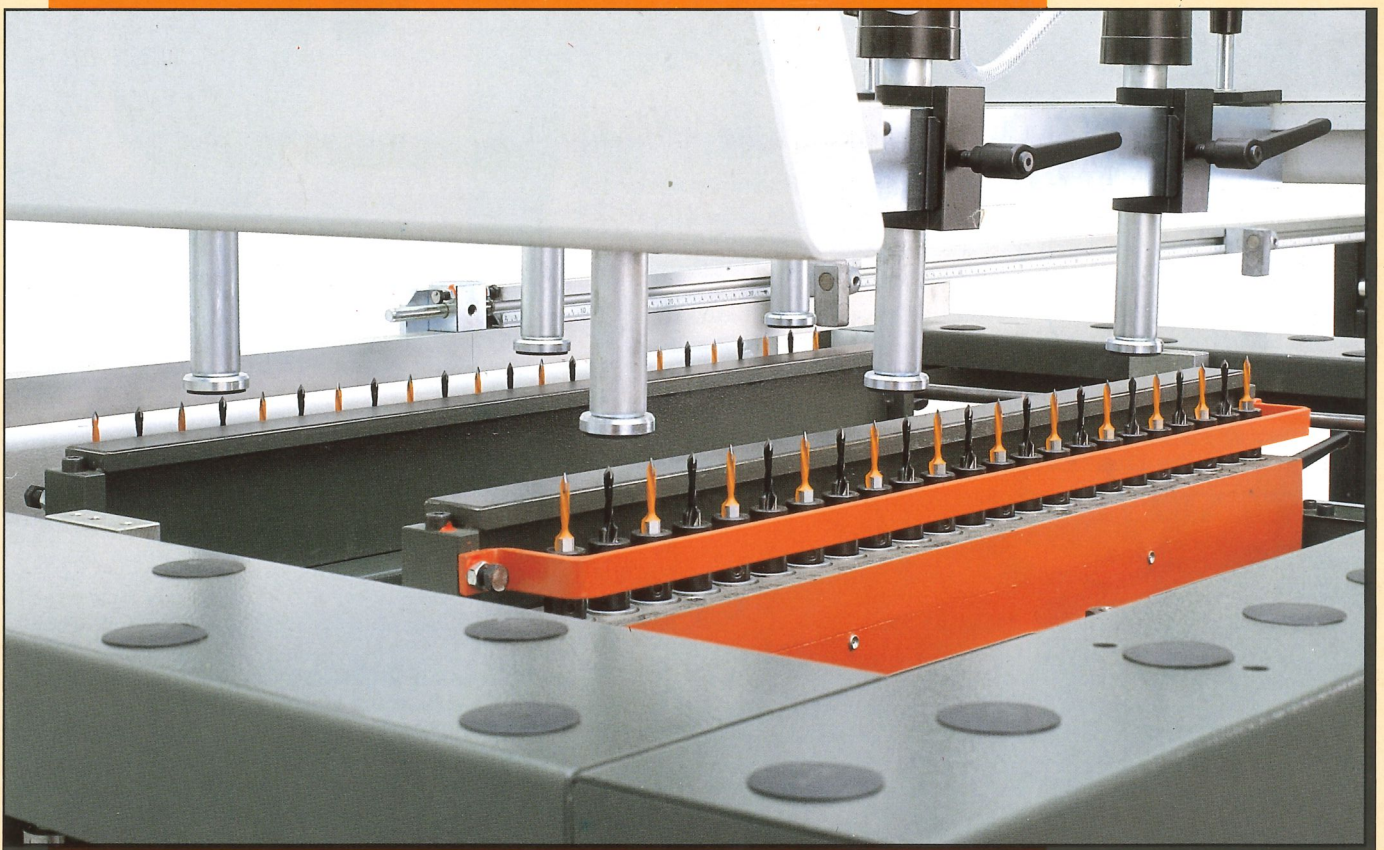
für Lochreihen- und Beschlägebohrungen im SYSTEM 32

Double-Line and KD-Fittings Drilling Machine

for line drilling and KD-fittings in SYSTEM 32


Machine pour perçage en rangee double ainsi que pour perçage de charnieres et ferrures d'assemblage


pour perçages en ligne et perçages de charnières dans le SYSTEME 32




**Technik, auf die man sich verlassen kann
Technology ahead of its time
Technique a laquelle on peut se fier**

GANNOMat System Line

 Die System-Line wurde speziell zum Bohren von 2 Lochreihen in einem Arbeitstakt entwickelt, ebenso für alle Beschlägebohrungen. Durch rasche und einfache Umrüstmöglichkeit sowie durch das universelle Einsatzgebiet bringt die Maschine die größtmögliche Rationalisierung.

 The System-Line has been specially developed for drilling two lines of holes in one operation and also for all fitment holes. With its facilities for quick and easy change-over and its wide field of application this machine offers the greatest versatility in system-drilling.

 Le System-Line a été conçu et développé pour le perçage en double rangée de trous ainsi que pour toutes les ferrures d'assemblage. Machine très rationnelle grâce à sa rapidité et facilité réglage.



Entscheidende Vorteile:

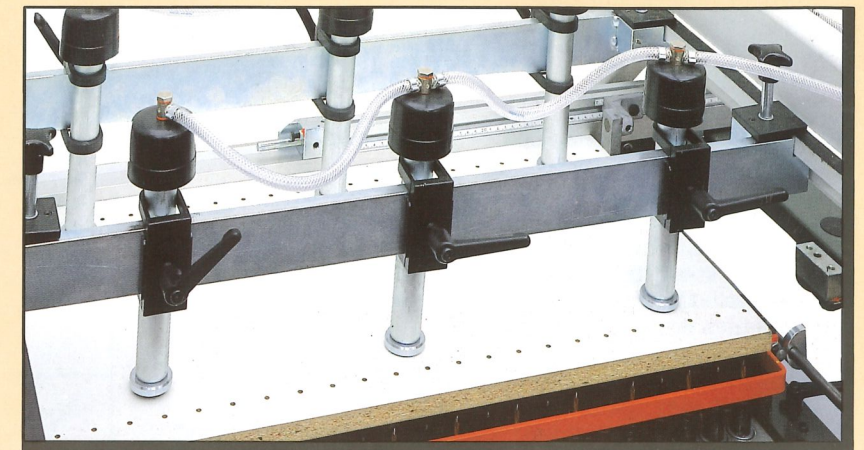
- Wahlweise 2 oder 3 Bohrbalken mit je 23 Spindeln, Teilung 32 mm.
- Die starke Bohreinheit mit seitlichen Doppelführungen über Kugellagerbuchsen garantiert Stabilität auch auf den äußeren Spindeln.
- Programm-Einstellehre mit Exzenternocken für verschiedene Korpustiefen. Einfachstes und präzises Verstellen der Bohreinheiten über Kugellagerführungen.
- Zum einfachen Handhaben kleiner Werkstücke kann das Anschlaglineal 30 cm nach vorne gesetzt werden.
- Präzises Takten der Lochreihe durch Verwendung von Einfallanschlägen und Takt-Einstellehre (kein Absteckbolzen).
- Kürzeste Rüstzeiten, Anschlagssystem kann von links auf rechts umgeschlagen werden.
- Ausrißfreies Durchbohren von Lochreihen mittels hydraulischem Ölbremsszylinder.
- Ideales zweistufiges Werkzeugsystem mit serienmäßigem Schnellspannfutter.
- Bohren von unten mit den entscheidenden und bekannten Vorteilen.


The important advantages:


- Available with 2 or 3 drilling beams, each with 23 spindles, pitch 32 mm.
- The strong double-guided drilling beam with bearings guarantees stability also at the ends of the drilling beam.
- Programm-gauge with stops for different carcass depths. Easy and precise horizontal movement of the drilling beam by ball-bearing guides.
- For easier handling of small workpieces stopping fence can be brought to front position.
- Precise inline drilling by use of tilt stops and setting gauge (no indexing pin).
- Very short setting time, extension ruler can be turned from left to right side.
- Chip-free in-line through boring with hydraulic oil brake.
- Ideal two stage drill bit system with standard high speed chucks.
- Drilling from below with all the well known advantages.


Avantages primordiaux:

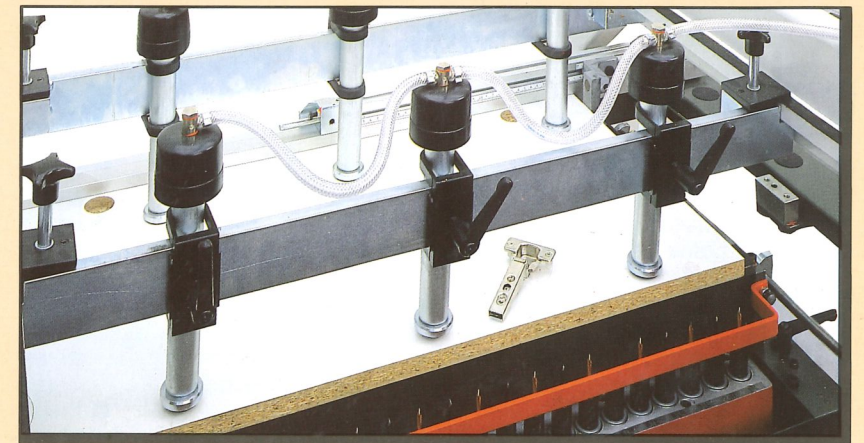
- Au choix, 2 ou 3 poutres de perçage à 23 broches chacune, entraxe 32 mm
- Le double guidage des unités de perçage garantit une très bonne stabilité de l'ensemble même sur les broches extrêmes
- Gabarit de réglage butée excentrique permettant le réglage des différentes profondeurs. Simplicité et précision de réglage des unités grâce au guide sur roulements
- Pour le maintien aisé et la facilité de déplacement des petites pièces, la règle-butée peut être avancée de 30 cm
- Répétition précise grâce aux butées escamotables et au gabarit de réglage
- Inversion rapide du système de butées pour travail à gauche ou à droite de la machine
- Trous débouchants sans éclats grâce au frein hydraulique
- Mèche à queue cylindrique unique pour mandrin à serrage rapide
- Perçage par le dessous avec tous les avantages connus





 Bohren von 2 Lochreihen im System 32. Anschlaglineal in vorderer Position für kleine Werkstücke.


 Drilling of 2 lines in System 32. Stopping fence in front position for small workpieces.

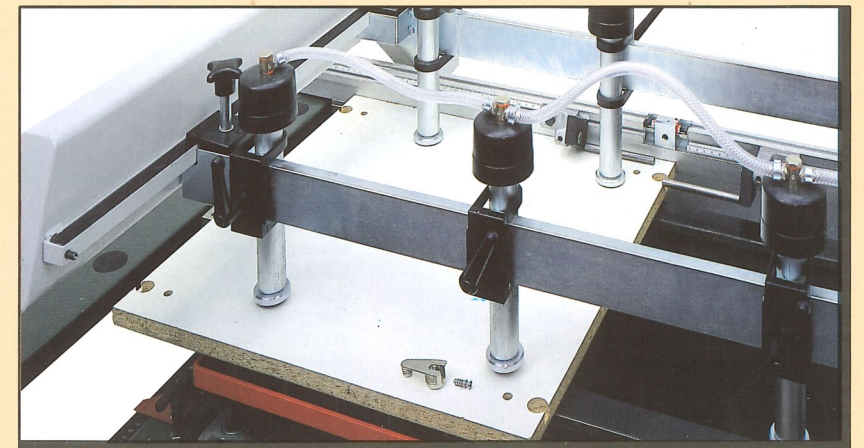
 Perçage de 2 rangées dans le système 32. Règle butée en position avancée pour perçage de petites pièces.





 Einfaches Einbohren von Topfbändern auf Riß oder Anschlag. Anschlaglineal kann von links auf rechts umgeschlagen werden für genaues Bohren von linken bzw. rechten Türen im System 32.


 Drilling of hinge holes on center point or with stops. Stopping fence can be turned left or right for precise drilling of left and right-hand doors in System 32.

 Perçage de charnières suivant tracé ou butées. La règle-butée peut être déplacée de gauche à droite pour le perçage précis de portes dans le système 32 mm.



 Einfaches Einbohren von Verbindungsbeschlägen im System 32. Zweistufiges Werkzeugsystem erspart aufwendiges Bohrerwechseln.

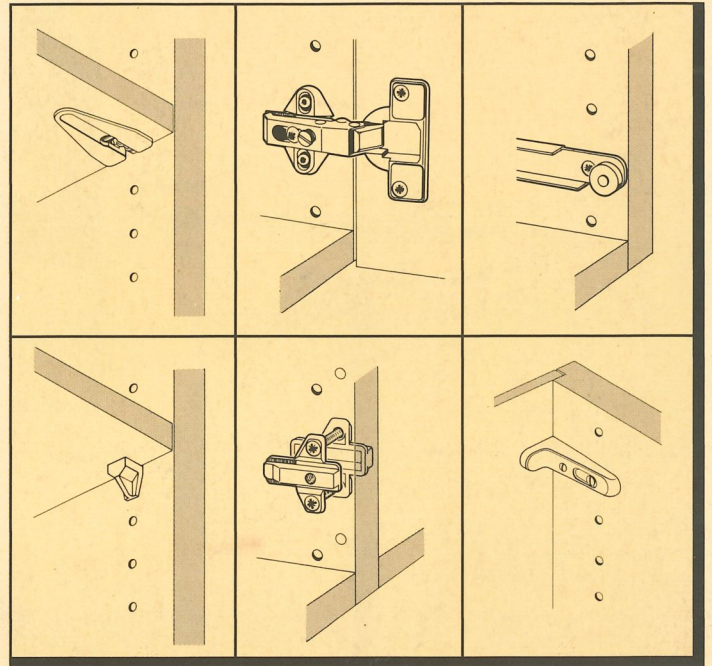
 Easy drilling of KD-fittings in System 32. Two stage tool system eliminates the need to remove excess drill-bits.

 Perçage simple des ferrures d'assemblage dans le système 32 mm. Le système de mèche étagée évite un changement d'outil trop long.



Die Vorteile beim Bohren von unten:

- Geringe Unfallgefahr, da Bohrer durch Werkstück geschützt.
- Späne fallen automatisch aus Bohrloch:
 - a) saubere Bohrungen für Beschläge, Dübel, Bodenträger und Verbindungsbeschläge,
 - b) immer spänefreie Auflagetische, Anschläge und Werkstücke. Kein Abblasen während des Arbeitsablaufes notwendig.
 - c) Werkstücke sind sofort stapelbar,
 - d) schnellere Taktzeit und Wegfall des ständigen Abblasens bringen große Zeiteinsparung.
- Immer gleiche Bohrlochtiefe, da eine Bezugskante, Vorteil bei verschiedenen Plattenstärken, z. B. 17 und 19 mm.
- Problemloses Durchbohren von Mittelwänden mittels Ölbremszylinder. Keine Beschädigung durch Bohren im Auflagetisch möglich.
- Immer geschonte Werkstücke, da Außenseite oben. Kein Verkratzen von Außenseiten möglich.
- Höhere Standzeit der Bohrer. Saubere Bohrungen und geringere Schärfkosten.



Advantages of drilling from below:

- Protects operator from accident because drill bits are covered by workpiece
- Chips fall automatically out of holes
 - a) clean holes for inserting hinges, dowels, shelf pegs and KD-fittings.
 - b) Not necessary to clean table, stops and workpieces between drilling cycles.
 - c) Able to stack panels immediately.
 - d) Faster drilling cycle and no cleaning saves production time.
- Constant boring depth due to one reference table for different thicknesses of panels, for ex. 17, and 19 mm.
- Easy through drilling by using oil brake. No damages by drilling in table is possible.
- Workpieces are protected, because outer sides faces upwards. No scratches on outer sides possible.
- Longer tool life. Cleaner holes and less sharpening costs.



Les avantages du perçage par-dessous:

- Sécurité accrue due à la protection des mèches par les panneaux
- Les copeaux tombent automatiquement vers le bas
 - a) trous précis
 - b) pas de copeaux sur les panneaux
 - c) les panneaux peuvent être empilés de suite sans nettoyage préalable
 - d) cadence accrue grâce à la suppression du nettoyage (soufflette) des panneaux
- Profondeur de perçage régulière grâce à la butée de réglage
- Perçage de trous débouchants sans éclats grâce au frein hydraulique. Impossibilité de perçage dans la table
- Surface des panneaux toujours propre grâce à leur position qui n'est pas en contact avec la table de référence ce qui évite les rayures
- Fiabilité des mèches prolongée
Perçages propres et affûtages peu fréquents

TECHNISCHE DATEN:

Pneumatiksteuerung über Fußventil
Spannen - Bohren - Entspannen

2 Bohrbalken mit je 23 Spindeln, Teilung 32 mm
Bohrhub 75 mm
Positionsverstellung Bohraggregat 0-645 mm
Abstand zwischen den Bohrlochreihen min. 180 mm
Spindeldrehzahl 2800 U/min.
Schaftdurchmesser des Bohrers ... Ø 10 mm
Einspannhöhe der Werkstücke max. 100 mm
2 Motore je 1,5 kW, 380 V, 50 Hz
Arbeitshöhe 850 mm
Druckluftanschluß 6 bar
Gewicht ca. 450 kg
Platzbedarf ohne Anschlaglineal 1400 x 1200 mm

TECHNICAL DATA:

Pneumatic control by foot-operated valve
Clamping - drilling - release

2 Drilling beam each with 23 spindles, 32 mm centres
Drilling stroke 75 mm (3 inch)
Position adjustment of boring unit 0-645 mm (0-25 3/8 inch)
Distance between two lines min. 180 mm (7 in.)
Spindle speed 3400 Rpm.
Drill shank diameter Ø 10 mm
Maximum workpiece thickness max. 100 mm (4 inch)
2 motores each 2 HP, 220 V, 60 cycle
Compressed air requirement .. 6 bar (85 psi)
Weight approx. 450 kg (1000 lbs)
Space requirement (without fence) 1400 x 1200 mm (55 x 47 1/4 in.)

CHARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Démarrage du cycle par pédale (pneumatique)
Serrage - perçage - desserrage des vérins

2 poutres de perçage équipée chacune de 23 broches, entraxe 32 mm
Avance 75 mm
Réglage des agrégats de perçage 0-645 mm
Réglage mini des perçages en ligne 180 mm
Vitesse de rotation 2800 t/mn.
Queue des mèches Ø 10 mm
Serrage maxi 100 mm
2 moteurs 1,5 kW - 380 Volts
Hauteur de travail 850 mm
Pression de travail 6 bar
Poids env. 450 kg
Encombrement au sol, sans règle 1400 x 1200 mm

GANNOMat

denn Qualität hat Zukunft

ERWIN GANNER Ges.m.b.H. & Co.KG · A-6410 TELFS · TIROL · AUSTRIA · ☎ 05262/62532 · Telex 534007 · Fax 05262/62533-21

Unsere Maschinen unterliegen einer ständigen Weiterentwicklung — Technische Daten und Abbildungen sind daher unverbindlich.

Our machines are subject to continuous further developments, hence the technical data and illustrations are not binding.

Nos machines faisant l'objet de perfectionnements continus, les données techniques et les photos doivent être retenues sans engagement formel.